



ElokAnS n°23



Aktialité octobre 2010 Parution du 4 octobre 2010

Byen bonjou !

Pour cette rentrée 2010, la newsletter ELOKANS reprend du service ! La newsletter ELOKANS a été rédigée de novembre 2006 à novembre 2008, comme un agenda diffusé mensuellement par mails.

Objectif : rassembler des événements, des dossiers et des éko lib pour représenter une effervescence kréyol ! Cette newsletter tente de diffuser des informations socio-culturelles liées à l'Outre mer, particulièrement de la Caraïbe et de l'Océan indien. Un livret illustré et chapitré pour que, les uns les autres, vous vous y retrouviez !

ELOKANS vous souhaite une bonne lecture !

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr

BOUCLAGE DE L'ELOKANS n°24 de novembre 2010 : le JEUDI 28 octobre 2010

>>> **Diffusion de vos actualités socio-culturelles** : le livret ELOKANS paraît mensuellement. Pour le relais de vos actualités, adressez-les moi **3 semaines-un mois avant ces infos** :

- *descriptif de l'événement : textes en version WORD de préférence, images en JPG*
- *indications nécessaires : date et horaire, adresse précise de la manifestation, accès-transport, personne(s) à contacter*

>>> **Pour recevoir ELOKANS** : transmettez-moi votre demande d'inscription par mail espwa@hotmail.fr. Je vous inscrirai alors aussitôt.

ASSOCIATIONS

Journée culturelle organisée par l'association K'bar le samedi 16 octobre 2010 à DRANCY de 12h à 22h : restauration créole, concours de Séga, exposition, ateliers pour les enfants, documentations sur l'île, etc. pour fêter le 1^{er} anniversaire de l'association !

Contact : 06 99 81 56 18

Site : www.kabar.fr

Atelier d'écriture avec l'association CARREFOUR DU SOLEIL : du samedi 30 octobre 2010 au samedi 14 mai 2011, soit un samedi par mois de 15h à 18h. Cette association propose cette année encore un atelier de création, de découverte, à l'écoute de la sensibilité de chacun.

Info : Association Carrefour Du Soleil - Antenne d'accueil de Cergy le Haut 5 rue du lendemain 95800 CERGY - tél : 06 74 34 68 18 - email : carrefourdusoleil@free.fr – site : <http://carrefourdusoleil.free.fr>

Dîners-débats de l'association CARREFOUR DU SOLEIL : tous les premiers vendredis du mois, un livre et un débat autour d'un repas !

Participation : 5 euros - Info : Association Carrefour Du Soleil - Antenne d'accueil de Cergy le Haut 5 rue du lendemain 95800 CERGY - tél : 06 74 34 68 18 - email : carrefourdusoleil@free.fr – site : <http://carrefourdusoleil.free.fr>

« **La Plume antillaise** » organisée par l'APTOM : un rendez-vous annuel organisé par l'APTOM (Association des Postiers d'Outre-mer) présidée par **Micheline LEZIN**. L'édition 2010 se déroulera le **samedi 13 novembre 2010** à l'Ecole Nationale Supérieure des Télécommunications 49 rue Vergniaud 75013 PARIS – M° Corvisart / Bus 62 arrêt Vergniaud
Contact : Micheline LEZIN 06 80 13 72 97 – aptom.dom@wanadoo.fr

DANSES TRADITIONNELLES

Danse avec Siguine : cette association organise des formations de danses traditionnelles. Evénements organisés : stages de week-end à Paris, les Ateliers et Stages à Issy, stage d'Été 2011 en Ardèche. Tout le programme sur leur site : <http://www.siguine.asso.fr/> - Infos : siguine@siguine.asso.fr – Tél : 01 40 95 84 30.
Adhésion SIGUINE + Assurance FFD 10/11 obligatoires : 35,00 Euros - certificat médical à fournir lors de l'inscription. Tarifs préférentiels pour les professionnels et étudiants en danse sur justificatifs.

Stage de GWO KA tous niveaux (pédagogie progressive) animés par Dominique ATTELY et Cyrille DOMONT (accompagnement percussions). Inscriptions / info auprès de l'association Art Harmonie : 06.62.62.20.70 – d.attely@gmail.com
Important : Stage *annulé* en dessous de 15 participants

Cours de danse avec la Compagnie DIFE KAKO :

Contacts: Michèle Sicher: 06 27 71 87 70 / sicher.michele@yahoo.fr

Direction artistique : Chantal Loïal 06.60.42.50.66.

Site : <http://www.difekako.com>

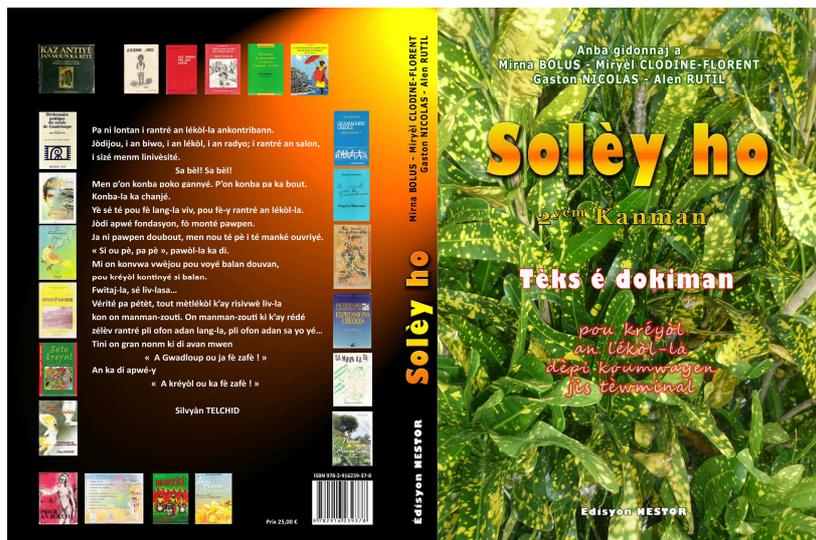
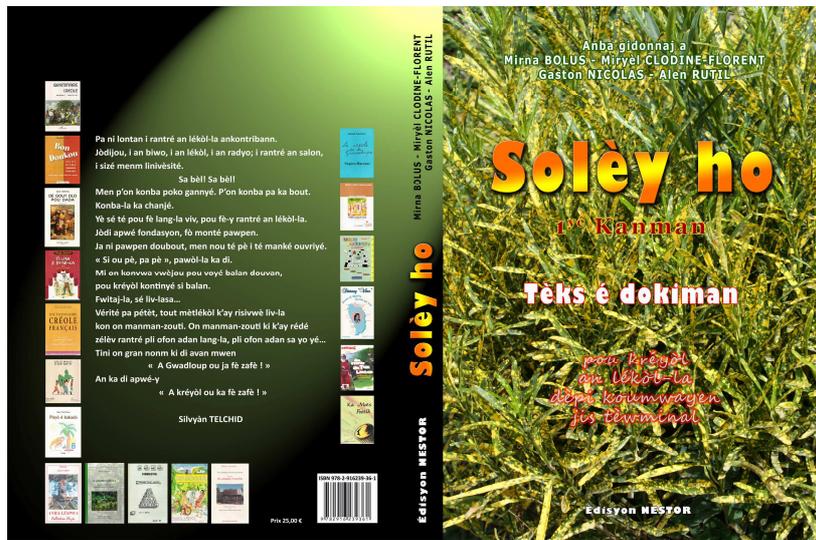
LANGUES CREOLES

Le Mois du CREOLE à MONTREAL du 1^{er} au 31 octobre 2010 avec le KEPKAA (le Comité international pour la promotion du créole et l'alphabétisation (Komite entènasyonal pou pwomosyon kreyòl ak alfabetizasyon - KEPKAA) : chaque année, cette association organise cet événement consacré aux langues créoles. Au programme : littérature, projections (courts-métrages et films), débats, jazz, peinture, danse folklorique, etc. Tout le programme est en ligne.

Infos : <http://www.kepkaa.com/moisducreole2010/>
kepkaa@videotron.ca

Parution : éditions NESTOR d'un manuel pédagogique en deux tomes « SOLÈY HO » soit plus de 300 textes et documents d'auteurs regroupés autour de 22 thèmes. Communiqué : « d'abord, un manuel scolaire à destination des élèves et enseignants des premier et second degrés (du cours moyen à la terminale) élaboré après des années de travail en étroite collaboration par quatre enseignants Mirna BOLUS, Miryèl CLODINE-FLORENT, Gaston NICOLAS, Alen RUTIL ; mais c'est aussi un ouvrage tout public dans lequel chacun trouvera matière à élargir ses connaissances sur la langue et la culture créoles grâce aux nombreux textes et documents iconographiques qui s'y trouvent. »

Editions Nestor Rue des caramboliers 97113 GOURBEYRE
Téléphone : 0590 957 784 / 0690 351 415



Enregistrements par l'ARCC : le colloque « le Créole réunionnais : langue maternelle et régionale, enjeu sociétal » (octobre 2009) organisé sous la direction d'Axel Gauvin, Président Office de la Langue Créole "Iofis la lang kréol La Rényon"



Site de l'ARCC (Association Réunionnais Culture et Communication) : <http://www.arcc.asso.fr/dosarcc98.html>

Il s'agit de 5 coffrets de 2 CD audio de 26 communications disponibles parmi les Dossiers de l'ARCC : Volume 98, collection Sociologie – Anthropologie. Ces enregistrements reconstituent les réflexions du 23^{ème} colloque de la FLAREP (Fédération pour les Langues Régionales dans l'Enseignement Public). Ce colloque s'est déroulé à la Réunion les 26, 27 et 28 octobre 2009.

Association Réunionnais Communication et Culture

ARCC 162 bis rue Pelleport 75020 Paris

Métro Télégraphe – Ligne 11

Tél : 06 16 34 31 65 - 09 53 28 00 65

Courriel : culturearcc@gmail.com

Site : <http://www.arcc.asso.fr/cdaudio.html>

Prix : 15 € par coffret - Total collection 5 coffret double : 75€
Frais de port en sus

TEAT

Théâtre des Alberts : le Festival TAM TAM 2010 à SAINT PAUL (Ile de la Réunion). Les marionnettes occuperont la scène du 4 au 8 octobre 2010 pour le FESTIVAL INTERNATIONAL DE MARIONNETTES ET DE THEATRE VISUEL, dans les quartiers de Barrage et du Ruisseau, soit 27 spectacles pour les petits, les grands et les familles. **Spectacles tout publics GRATUITS à 18h !**

Contact : www.tamtam-stpaul.re

Organisation : THEATRE DES ALBERTS 42, chemin Lallemand 97423 LE GUILLAUME

Tél. : 0262.32.41.77 / Fax : 0262.32.49.07 : email : theatredesalberts@wanadoo.fr

Sites : www.theatredesalberts.com / [facebook.com/theatredesalberts](https://www.facebook.com/theatredesalberts)

MAX DIAKOK et la Cie BOUKOUSOU présentent leur spectacle de danse contemporaine « AGOUBAKA » : dimanche 10 et 24 octobre - 7 novembre 16 h
Spectacle en deux parties : durée 1 heure
1^{ère} partie Pawò a Kò – Pawò a Ka comme « le voyage initiatique d'un homme aux confins de territoires à "visages" multiples ».
2^{ème} partie DOUKOULANM : « solo féminin » « dans un dialogue piano et tambours-ka ».



Théâtre de la Reine blanche 2 bis passage Ruelle 75018 Paris
Tarif plein : 18 euros - Tarif réduit : 13 euros
Réservation : 01 40 05 08 98 ou 06 20 58 18 95

Concert et Humour : vendredi 22 octobre 2010 à 20h « Chon ké Choun aux élections » au ZENITH de PARIS – un spectacle Parrainé par Florent Malouda et Sylviane Cédia. Retrouvez les deux compères Chon (Rudy Icaré) et Choun (Viviane Emigré) dans un spectacle qui parodie le « système » des élections. Un concert-live précèdera ce spectacle comique en réunissant des artistes guyanais.

Au Zénith 211, avenue Jean Jaurès 75019 Paris – accès : Porte de Pantin
Tél : 01 42 08 60 00
Tarifs : de 34,20 € à 46,20 €

LE CMAC – Centre Martiniquais d'Action Culturelle : « La Nuit caribéenne », texte d'Alfred Alexandre, le jeudi 7 octobre à 20h et le vendredi 22 octobre à 20h. Souvenez-vous : en 2004, Alfred Alexandre publiait son roman « Bord de Canal » aux éditions DAPPER. Déjà, l'univers urbain posait le décor d'un quartier et de personnages touchants. « La Nuit caribéenne » correspond à sa première création théâtrale : il a écrit ce texte en 2007.

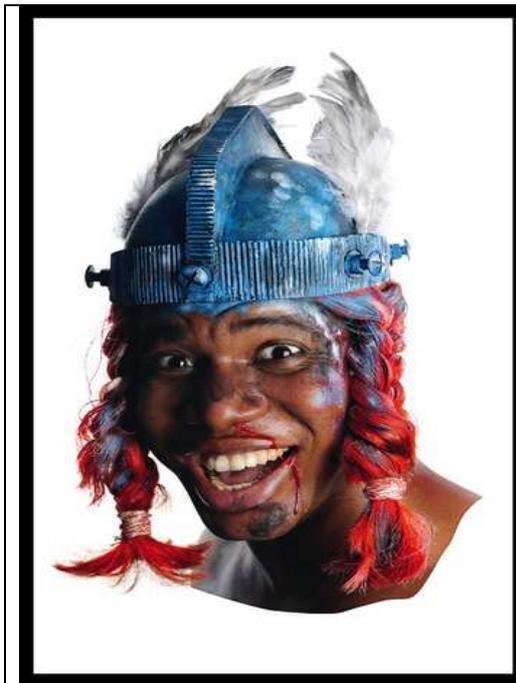
Synopsis de « La Nuit caribéenne » : « Georges et Frantz, deux frères, frères de lait, de sang et de misère, sont les anciens hommes de main du Parti. Ils ont été de tous les mauvais coups qui ont permis à quelques hommes politiques, comme le président Valatte, de se hisser au pouvoir. Une poignée de dirigeants se sont alors partagé les richesses. Frantz accepte une demi-pension. Georges refuse de prendre les miettes, il a de l'orgueil. Alors il franchira la limite, la frontière sociale, et fera parler le sang. En s'emparant du Bateau, en rompant toutes les amarres sociales, il réussira alors à affronter son frère aîné et exprimer les douleurs du drame passé. » (CMAC)

Compagnie « les Berlick » - coproduction CMAC Scène nationale - création 2010
Avec le soutien de : Drac Martinique - Conseil Régional Martinique - Etc_Caraïbe
Salle Frantz Fanon : tarifs de 25€ à 8€

Au CMAC (Centre Martiniquais d'Action Culturelle)

Scène Nationale de la Martinique
BP 899 - 97245 Fort-de-France - Cedex
Tél. 0596 70 79 29 - info@cmac.asso.fr
Site : <http://www.cmac.asso.fr/spectacles/theatre.php>

TARMAC DE LA VILLETTE



Spectacles « Sautes d'Humour » les 19 et 20 novembre 2010 (reprise exceptionnelle) par Valéry Ndongo et Gustave Akakpo. Ils reviennent, en force !

10 euros par spectacle

<http://www.letarmac.fr/core.php?rub=spectacles&page=&season=10&cid=ASHOW4c9e6c07cfc8e>

Production et diffusion Le TARMAC, avec l'aide d'Arcadi dans le cadre des plateaux solidaires

Les représentations ont lieu **le vendredi à 19h et 21h, le samedi à 16h et 18h**. Une **restauration légère** est proposée **uniquement le vendredi** avant les représentations.

TARMAC DE LA VILLETTE au Parc de la Villette

211 avenue Jean Jaurès, 75011 Paris

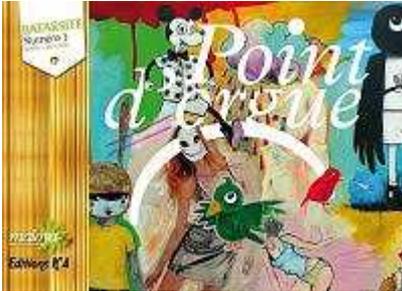
Tél. 01 40 03 93 95

Réservations en ligne : <http://www.letarmac.fr/core.php?rub=reservation>

Métro Porte de Pantin – Bus PC2, PC3 ou 75

PRESSE

« Point d'Orgue », Revue créole de l'Océan Indien



« Point d'Orgue » n°3 – « Batarsité » (janvier-juin 2010)

Voici une belle découverte pour une belle initiative ! **Le site www.maloya.org** de **Stéphane HOARAU** et sa newsletter annoncent depuis avril 2009 la parution d'une revue dense et engagée : « Point d'Orgue ». Un livret bi-annuel diffusé par les éditions K'A à ce tarif : 6 euros le numéro, 10 euros les 2 numéros de l'année.

Motivation marquée : « rassembler les discours sur la Réunion et ses îles voisines de l'Océan indien, mêler – emmêler, les langues. » (édito du « Point d'Orgue » n°3).

Ce livret correspond au « prolongement papier du site www.maloya.org ». En effet, « Point d'Orgue » souhaite « archiver la mémoire de *Maloya.org* : ses tribunes, ses expos, ses portraits d'artistes, etc ». Stéphane HOARAU explique la genèse de « Point d'Orgue » : « il n'existait pas une telle offre produite dans notre langue, le créole. Nous avons donc choisi, avec le soutien des éditions K'A et de son directeur (André Robèr), de produire cette revue que nous voulions lire, mais que nous ne trouvions pas. »

« Point d'Orgue » contient des articles en créole réunionnais et en français, ainsi que des entretiens. Ils sont mis en valeur par un support artistique original, créé par un artiste de l'Océan indien ; le parcours de cet artiste et ses illustrations sont d'ailleurs expliqués à la fin de chaque numéro dans la section « En exposition / An lamontraz ». Le ton de l'édito est toujours enthousiaste et annonce les thèmes du numéro. Les problématiques posées prennent l'Océan indien comme un vaste contexte socio-culturel, bouillonnant par sa diversité. L'histoire de cet espace dispose d'une rubrique spécifique : une « pièce jointe » / « lamaraz » où « Point d'Orgue » propose « à nouveau à la lecture un document à valeur historique mais qui, dans l'île ou dans la zone, n'a que très peu circulé ». C'est le cas de la première traduction en créole réunionnais de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme !

Les titres des numéros parus expriment un attachement créole :

- le « Point d'Orgue » n°1 (94 pages, avril-juin 2009) s'intitule « Far-far », « du nom du grenier réunionnais qui sert à entreposer les denrées » dans l'idée de rassembler les réflexions du site maloya.org, pour en garder une trace en version papier.
- le « Point d'Orgue » n°2 (94 pages, juillet-décembre 2009) est titré « Tramay » (tramail), du nom d'un filet de pêche, en proposant aux lecteurs une belle brassée de réflexions, pour « faire une friture de notre pêche culturelle »

- le « Point d'Orgue » n°3 (96 pages, janvier-juin 2010) se nomme « Batarsité », pour reprendre le titre d'un album maloya de Danyel WARO sorti en octobre 1994. Il s'agit donc de célébrer le statut reconnu de cette musique muselée si longtemps : désormais, le maloya est inscrit par l'UNESCO comme Patrimoine mondial de l'humanité, depuis octobre 2009.

A la fin de chaque numéro, vous êtes informé des nouveautés parues (section « Fagotaz ») : romans, jeunesse, recueils de poésie, revues, beaux livres, BD, CD, etc.

Contacts :

« Point d'Orgue » et maloya.org représentent les revues papier et numérique de l'association « Le Point de Créolie » administrée par Pierre GIGAN, par Stéphane HOARAU (directeur de publication de « Point d'Orgue » et du site www.maloya.org) et par Teddy PAYET.

Communication : Laurence HOARAU - laurence.hoarau@gmail.com

Maloya.org : kabar@maloya.org

Diffusion : éditions K'A d'André Robèr - www.editionska.com

La liste des points de vente :

- **à La Réunion :** dans toutes les librairies de l'île, en rayon ou sur commande.

- **en France continentale :**

Restaurant de La Réunion 23 rue Paul Bert 75011 PARIS – M° Faidherbe-Chaligny, ligne 8 ou M° Charonne, ligne 9 - Tél. 01 43 70 94 11

Librairie L'Harmattan 16 rue des Ecoles 75005 PARIS – M° Maubert-Mutualité, ligne 10 - Tél. 01 40 46 79 11. Ouverture : lundi 10h-12h30 et 13h30-19h et du mardi au samedi : 10h-19h

Librairie La Compagnie 58 rue des Ecoles 75005 Paris – M° Cluny-La Sorbonne, ligne 10 - Tél. 01 43 26 45 36. Ouverture : du lundi au samedi : 10h15-20h15

Librairie La Hune 170 boulevard Saint-Germain 75006 PARIS – M° Saint Germain-des-Prés, ligne 4 - Tél. 01 45 48 35 85. Ouverture : du lundi au samedi : 10h-23h45

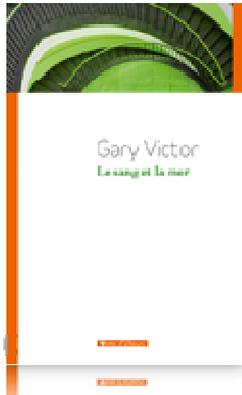
L'Ecume des pages 174 boulevard Saint-Germain 75006 PARIS – M° Saint Germain-des-Prés, ligne 4 - Tél. 01 45 48 54 48. Ouverture : du lundi au samedi 10h-00h et dimanche 11h-20h

Librairie Jonas 14-16 rue de la Maison Blanche 75013 PARIS – M° Tolbiac ou Maison Blanche, ligne 7 - Tél. 01 44 24 25 96. Ouverture : lundi 11h-19h et du mardi au samedi 10h-19h

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr

LITTERATURE

Parutions de cette rentrée aux éditions VENTS D'AILLEURS :



Format : 15 x 23 cm, 192 pages
ISBN : 978-2-911412-73-8

Site : <http://www.ventsdailleurs.com/>

Gary VICTOR, « le Sang et la Mer » - sept. 2010

Communiqué : « Les rêves brisés d'une jeune fille qui tente de se construire un avenir dans une société profondément inégalitaire. Après la mort de leurs parents, Estevèl et Hérodiane quittent le village Saint-Jean en bord de mer pour la capitale. Ils s'installent dans une petite chambre, en haut de l'escalier serpent qui mène à *Paradi*, un bidonville sur les hauteurs de Port-au-Prince. Dans cet enfer de béton et de crasse, l'amour peut-il être plus fort que tout ? L'amour impossible entre un frère et une soeur, entre un peintre sensible et son modèle, entre une jeune fille à la beauté fracassante, passionnée de lecture mais pauvre et le riche héritier d'une des grandes fortunes du pays ? C'est la mer qui viendra aux secours des rêves brisés... »



Format : 15 x 23 cm, 128 pages
ISBN : 978-2-911412-74-5

Site : <http://www.ventsdailleurs.com/>

Yahia BELASKRI, « Si tu cherches la pluie, elle vient d'en haut » - sept. 2010

Communiqué : « Déhia, Adel, une femme et un homme au passé amer, cheminent ensemble. Deux destins algériens aujourd'hui. Déhia, une jeune femme, universitaire, promise à un avenir radieux, se heurte dans sa propre famille à l'extrême violence de l'histoire récente algérienne.»

« Folie, aller simple » de Gisèle PINEAU – éditions Philippe REY, février 2010



**« Folie, aller simple » de Gisèle PINEAU
éditions Philippe REY**

Date de parution : février 2010
ISBN : 978-2-84876-157-2
240 pages
17 €

Gisèle PINEAU décrit ici un quotidien, à vif : le quotidien d'une infirmière en psychiatrie qui, depuis 30 ans, se confronte aux détresses des patients. Chacun d'eux a une histoire, un parcours qui l'habite.

Le questionnement professionnel (« *on n'arrive jamais à l'hôpital psychiatrique par hasard...* » p.12 et 13) et le questionnement humain (« *les personnes qui se trouvent à l'hôpital psychiatrique arrivent d'un long voyage* » p. 14) marquent ce récit autobiographique, tissé autour d'un drame : le suicide d'une patiente – Sophie - qui a décidé, un jour, de se jeter sous le métro...

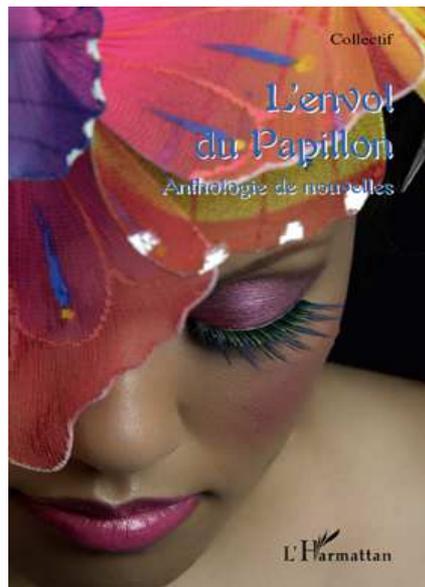
Gisèle PINEAU prend le temps de nous offrir les histoires touchantes et troublantes de ces patients, au gré de ses affectations, la Guadeloupe, Villejuif, Saint-Maurice. Au fil des histoires chapitrées, on ressent l'attachement tendre de l'auteure-infirmière pour ces personnes nécessitant des soins, mais surtout un cadre d'écoute, d'accompagnement.

Cependant, cette prise en charge se heurte à un écueil d'actualité : le manque de lits et les effectifs de personnels réduits... Malgré tout, le ton demeure lucide, pour expliquer ces journées de travail aux aguets : « *chaque journée d'une infirmière en psychiatrie est le contenu d'une pochette-surprise. Nul ne sait de quoi elle sera faite. On s'attend toujours à quelque chose : au pire comme au meilleur* » (p. 84).

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr
Avril 2010

Parution du recueil de nouvelles « L'Envol du Papillon » (éditions L'Harmattan – avril 2010) suite au **Concours de Nouvelles « le Papillon » de Bel Sex In Paf / BSIP**. Le 7 avril dernier, à l'Auditorium de la Mairie de PARIS, se tenait la première édition du Concours de Nouvelles « le Papillon ». Cette remise de prix était animée par Pascal Patrice. Ce concours est une initiative de BSIP / Bel Sex In Paf, un concept né « d'un club de filles créé à la faculté par une des associées de la société. Ce nom est la concaténation de Belle, Sexy, Intelligente et Parfaite autant d'adjectifs qui permettent de caractériser la Femme. » Cette société est née en 2008 pour mettre en avant la créativité des Ultramarins dans les médias. Une action qui concerne le développement et la production de films courts et longs métrages, de documentaires, de pièces de théâtre, de clips, d'artistes, l'édition musicale et littéraire, ainsi que la promotion de la danse, de la peinture, du chant...

BelSexInPaf a organisé ce concours de nouvelles sur le thème du Papillon. Pour ce concours, les candidats devaient envoyer à BelSexInPaf des textes inédits, sous forme de nouvelles n'excédant pas 15 pages, en langue française et/ou créole. Le jury a reçu plus d'une soixantaine de textes. Les cinq nouvelles récompensées font l'objet d'une publication : les éditions L'Harmattan publie un recueil collectif intitulé « **L'Envol du Papillon – anthologie de nouvelles** » (avril 2010 – 11 euros).



Le jury était présidé par Anita THEBIA-MELSAN (auteure, cinéaste, et haut-fonctionnaire à l'ONU et l'UNESCO) qui a vu dans le thème « le Papillon » un symbole pour « faire décoller des talents ». Le jury ? elle a ressenti « une entente parfaite » entre chaque membre :

- Jacob DESVARIEUX du groupe KASSAV' : il a apprécié cette expérience et la diversité des sujets, en trouvant « honorifique » que l'on fasse appel à lui pour cette aventure littéraire.
- Luc DELLISSE auteur franco-belge, professeur à la Sorbonne et à l'Ecole supérieure de réalisation audiovisuelle : il a préfacé l'anthologie. Il considère le Papillon comme un sujet littéraire qui, dans ce concours, a donné lieu à « une euphorie créatrice ».
- Jérôme MARTINS, Directeur-adjoint des éditions L'Harmattan.

Chaque personne récompensée s'est vue remettre un exemplaire du recueil collectif édité par L'Harmattan. Les prix ont été remis dans cet ordre :

5^{ème} Prix : Louise Marie-Andrée DARIBO pour sa nouvelle « le Papillon »

4^{ème} Prix : Gineta TESOR pour sa nouvelle « Haïti aux tems des papillons »

3^{ème} Prix : Nicole STRUMANNE pour sa nouvelle « Le Jour du Monarque »

2^{ème} Prix : Véronique LAROSE pour sa nouvelle « Dé-Riv »

1^{er} Prix : Sarah BERTI pour sa nouvelle « Dans un cocon triste », a également remporté un billet d'avion aller-retour avec Air Caraïbes et un trophée.

Références de l'anthologie : « l'Envol du Papillon – anthologie de nouvelles »

Paru en avril 2010, 88 pages -11 euros

ISBN : 978-2-296-11720-4

Contacts :

BelSexInPaf <http://www.belsexinpaf.com/>

L'Harmattan Edition / Diffusion 5-7 rue de l'Ecole Polytechnique 75005 Paris

Email : diffusion.harmattan@wanadoo.fr

Site : <http://www.editions-harmattan.fr/index.asp>

Librairie L'Harmattan 16 rue des Ecoles 75005 Paris

Tél. 01 40 46 79 11

Email : harmattan1@wanadoo.fr

Site : <http://www.librairieharmattan.com/>

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr

Avril 2010

« La Gare » de José LE MOIGNE – éditions Microcosme, août 2010



20€

160 Pages

Isbn : 978-2-36288-002-5

<http://boutiquemicrocosme.42stores.com/product/La-gare-de-Jose-Le-Moigne>

Présentation (éditeur) : « L'auteur, José Le Moigne, reprend dans son imaginaire le train de sa vie. Marche arrière, marche avant, de temps en temps arrêt sur photos: la Bretagne site merveilleux de son enfance, ses hommes rudes et fraternels qui font la fête jusqu'au délire, ses parents mariage mixte, d'où la complexité de son existence et sa difficulté d'être Breton et noir. L'histoire se passe dans un train (le train de sa vie) et dans des gares (les poses de sa vie, ses repères) . Parcours initiatique... qui sortira du dernier wagon ? »

Préface de Jean METELLUS

SOCIETE

Ciné-Club du Musée DAPPER : hommage à Sotigui Kouyaté avec la projection du film *London River* de **Rachid Bouchareb** le **vendredi 8 octobre 2010 à 20h30**. Sotigui Kouyaté nous a quittés le 17 avril 2010. Il a été récompensé en 2009 à Berlin d'un Ours d'argent pour son rôle dans ce film.

Plein tarif : 6 € - Étudiants, Les Amis du musée Dapper, demandeurs d'emploi : 4 €

Exposition au Musée DAPPER : « Angola, figures de pouvoir » du 10 novembre 2010 au 10 juillet 2011. Présentation : cette exposition est consacrée aux arts d'Angola à 140 œuvres (masques, statuettes, etc.).

Musée Dapper 35 bis rue Paul Valéry 75116 Paris

Tél. 01 45 00 91 75

Site : <http://www.dapper.com.fr>

Réflexion organisée par l'association Valcoré (« Valorisons ensemble les compétences réunionnaises ») : les 24, 25 et 26 novembre 2010 sur la Diaspora des Séniors réunionnais à SAINT DENIS de la Réunion :

Communiqué : «La nostalgie de ce petit coin de terre cosmopolite et hospitalière, esseulée au coeur de l'Océan Indien, a toujours été un guide d'humanité pour tendre la main à l'autre, et regarder toujours la différence des cultures comme une force inébranlable, pérenne pour unir les hommes entre eux et non pas les séparer. Aujourd'hui donc, notre société réunionnaise doit immanquablement leur rendre hommage en leur permettant de fouler à nouveau cette terre métissée et tolérante qui les a vus naître et grandir quelques années pour certains. Heureux qui comme ses illustres anonymes ont fait un beau voyage planétaire, mais qui veulent maintenant plonger à nouveau dans un dernier souffle vital vers cette île symbolique déjà dans son patronyme initial et réunir tous les hommes de la terre dans un esprit de cohésion et de respect de l'autre au-delà des différences... »

Contacts : Valcoré 7 Rue de la Martinique ZAC Fougerolles 97490 SAINTE-CLOTILDE - Mobile: 0692 70.96.29 – Fixe: 0262 52.52.34 – Fax: 0262 52.52.11

Email : contact@diasporareunion.com

Site : www.diasporareunion.com

Formulaire d'inscription en ligne : frais d'inscription et de participation 450 € (billet d'avion, hébergement et repas)

EVENEMENTS

Festival AFRICOLOR du 12 novembre au 24 décembre 2010: pour sa 22^{ème} édition intitulée « Itinérances », AFRICOLOR programme de changer de ville à chaque concert (25 concerts en tout) en accueillant des voix d'ailleurs : Omar Pène (Sénégal), Takfarinas (Algérie), Danyel Waro (île de la Réunion), Mahmoud Ahmed (Ethiopie), Lokua Kanza (Congo) ou Adja Soumano (Mali).

Tout le programme sur le site : <http://www.africolor.com/>

Exposition : les Footballeurs africains au cœur d'une exposition jusqu'au 2 janvier 2011 au Musée du SPORT à PARIS



A l'occasion de la Coupe du monde de football 2010, qui s'est déroulée pour la première fois en Afrique, le Musée du SPORT rend hommage à ce continent à travers cette exposition.

Communiqué : « A travers le prisme du sport, et du football en particulier, l'exposition aborde le thème de l'immigration : des parcours individuels de joueurs connus et anonymes aux joueurs africains de l'équipe de France. L'exposition est un hommage à l'Afrique, notamment à ses footballeurs et permet d'interpeller le visiteur sur son lien passé et présent avec la France : Avec l'influence française comment le football est devenu une passion en Afrique ? Comment les footballeurs africains ont modifié le football français ? »

Et aussi ... le lundi 15 novembre de 18h à 20h table-ronde « Parlons sport ! » Objectif : réfléchir sur la résonance sociale du football avec des journalistes, des footballeurs, des dirigeants, des arbitres, des éducateurs... **Entrée gratuite**

Musée National du Sport

93, avenue de France 75013 Paris – tél : 01 45 83 15 80

Accès : station Bibliothèque François Mitterrand (M° ligne 14, RER C, bus lignes 62, 64, 89, 132 ou 325)

Site : <http://www.museedusport.fr/accueil.php>

Horaires d'ouverture : du mardi au vendredi de 10h à 18h - samedi, 1er dimanche du mois et jours fériés de 14h à 18h – FERME le lundi

Tarifs (accès à l'exposition permanente ET temporaire) : plein tarif 4 euros - tarif réduit 2 euros - entrée gratuite (- de 18 ans...)

ANNEXES

LEKTI : deux références-librairies

ANIBWE - site : <http://www.anibwe.com/>

Librairie « Anibwé » de M. Kassi ASSEMIAN - Editeur

Quartier Montorgueil 52 rue Greneta 75002 Paris - M° Etienne Marcel (près des Halles) Tél/fax : 01 45 08 48 33

Librairie du KEPKAA : le Comité international pour la promotion du créole et l'alphabétisation (Komite entènasyon pou pwomosyon kreyòl ak alfabetizasyon - KEPKAA) a mis en ligne sa librairie : www.kepkaa.com. Vous pouvez dès maintenant commander les livres qui vous intéressent.

2000, boul. Saint-Joseph-E, porte B, Montréal, Qc, H2H 1E4 - Tél. 514 802-0546

Sites thématiques - kilti, kréyol, mémwa

POTOMITAN (ancien site KAPES KREYOL) de Francesca PALLI : un site qui crée un lyannaj kréyol entre les expressions créolophones de la Caraïbe à l'Océan indien. De nombreux articles et reportages en ligne >>> <http://www.potomitan.info/index.php>

GENS DE LA CARAIBE >>> www.gensdelacaraibe.org - Un réseau associatif étendu de par la Caraïbe et la France qui diffuse des actualités socio-culturelles.

MADININ'ART >>> www.madinin-art.net - Un site consacré aux manifestations culturelles de la Martinique, mais pas seulement : des articles questionnent l'actualité.

PAPALAGI – le blog de **Christian Tortel** est consacré aux littératures plurielles, en « amateur de littérature ultrapériphérique, littérature de l'étonnement » >>> <http://papalagi.blog.lemonde.fr/>

MALOYA.ORG de STEPHANE HOARAU : un site consacré aux diversités culturelles de la Réunion : <http://www.maloya.org/>

STEPHANE HOARAU, son site pour la kiltir la Réunion : « il tente d'y diffuser quelques infos relatives à la vie culturelle créole, entre autres » >>> site : www.kozman.stephane-hoarau.com

REUNIONNAISDUMONDE.COM >>> www.reunionnaisdumonde.com. Ce site se définit comme un « *annuaire des Réunionnais d'origine ou de cœur expatriés dans le monde* »

ILE EN ILE >>> www.lehman.cuny.edu/ile.en.ile - Une mine d'or ! des fiches-auteurs qui référencent leurs publications, mais aussi les articles qui étudient leur expression.

MONTRAYKREYOL : ce site est né en février 2007. Un site annoncé par **Raphaël CONFIAANT** pour créer un espace documentaire sur les langues créoles >>> <http://www.montraykreyol.org>

Véronique Larose – 2007/2010